

Hansen
OPTIQUE SA
Sierre
Av. Général-Guisan 5 - 027 455 12 72
DYN OPTIC
PARTNER



GENS D'ICI
NOËL ENSEMBLE
L'ARMÉE DU SALUT
DE SIERRE
ORGANISE UNE
FÊTE DE NOËL
OUVERTE À TOUS.



GENS D'ICI
AIDE AUX PROCHES AIDANTS
DANS UN MAINTIEN
À DOMICILE, LES PREMIERS
INTERVENANTS SONT LA
FAMILLE, LES PROCHES.



DISTRIBUTION TOUTS MÉNAGES

LE JOURNAL

DE SIERRE

BIMENSUEL
JGA 3960 SIERRE



Assainissement colossal



CHIPPIS Rio Tinto met les bouchées doubles pour assainir l'ancien site de production d'aluminium. Après une année de travaux, 50 000 m³ de matériaux ont été excavés, criblés, lavés ou acheminés en décharges. REMO > 5

PUB

Vendredi No 22
9 décembre 2016

SPORTS STREETHOCKEY

Les Sierre Lions sont jeunes et ambitieux. Leur objectif assumé en LNA: des titres à moyen terme. > 18

SORTIR VERNISSAGE

Textes et poèmes «coup de poing» signés par des personnes handicapées. Beau et vrai. > 19

GARAGE OLYMPIC
A. ANTILLE SIERRE SA
AGENCES
VW Audi PORSCHE

WWW.LEJDS.CH
REDACTION@LEJDS.CH

GLAREY Villa individuelle
Gillioz DIDIER
Construction de villas, immeubles et chalets
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - 079 250 10 22
dgillioz@bluewin.ch
On cherche terrains

immolenouvelliste.ch
Nous avons votre logement en Valais!

MEISTER
Nils Hansen
BIJOUTERIE - HORLOGERIE
CH 3960 SIERRE
www.bijouterie-hansen.ch
Swiss Made

10

GENS D'ICI

ILS SONT FIER
D'ÊTRE APPRENTIS

Quatre apprentis sierrois méritants sont récompensés.

14

GENS D'ICI



MARCEL NANCHEN

Le nonagénaire sierrois a notamment conduit la locomotive à vapeur d'Alusuisse.

LE CHIFFRE

96 VOIX

Pierre Berthod, qui au soir du premier tour accusait un retard de 226 voix, a retourné la situation en sa faveur et devance de 96 voix le PLR Marc-André Berclaz pour décrocher la présidence de la Ville de Sierre. Le PDC reprend la présidence de la cité, qui était détenue par le PLR depuis huit ans. «Je pense que les Sierrois montrent avec ce vote leur volonté de changement, de faire confiance à un jeune. Mais au-delà de ça, on sera neuf autour de la table du Conseil avec une somme



de compétences qui permettra à Sierre d'aller de l'avant», a souligné le nouveau président, très ému.

LA PETITE PHRASE

« J'ai consulté mon grand-père, il a été chamboulé mais m'a donné sa bénédiction! »

Coup de fraîcheur à la salle bourgeoise de Lens lorsque le PDC de la commune a présenté sa nouvelle élue, Maryline Emery, 26 ans, très à l'aise et enthousiaste. La Lensarde dit n'avoir pas hésité une seconde. Une petite révolution pour la commune qui n'avait jamais connu d'élue féminine et qui refusa, avec Savièse, le droit de vote aux femmes en 1971. Maryline Emery termine actuellement un master en communication



MARILYNE ÉMERY
CONSEILLÈRE COMMUNALE
À LENS. LE JDS

et management de la santé, parle plusieurs langues, est très sportive et connaît bien la station pour avoir travaillé neuf mois à CMT. «J'ai vu combien il est nécessaire de collaborer entre Crans-Montana et Lens.» De son côté, le président, David Bag-

noud, s'est dit «soulagé» d'avoir une présence féminine au sein du Conseil et d'impliquer la jeunesse dans les processus de décision.

PUB

NOËL
AVANT L'HEURE!
Nous vous offrons
20%
de rabais

SUR TOUS NOS FAUTEUILS RELAX ÉLECTRIQUES
ET MANUELS JUSQU'AU 31.12.2016,
ÉGALEMENT SUR DE NOUVELLES COMMANDES.

SANS OUBLIER NOS SUPERS OFFRES DE LIQUIDATION


MELLY SA **50** ans
AMEUBLEMENTS • DÉCORATIONS

SIERRE - NOËS - Tél. 027 455 03 12
www.mellymeubles.com, info@mellymeubles.com



17 SPORTS



HOCKEY Le retour au jeu de Cédric Métrailler (photo) est au centre de toutes les discussions. On en parle avec le président du club, Alain Bonnet.

19 SORTIR



PERFORMANCE Un combat des langues patois - français au TLH - Sierre.

L'INVITÉ

RETRAITES: PAS D'ALARMISME!



JEAN-MICHEL BONVIN
JOURNALISTE

L'avenir de nos retraites est-il gravement menacé par le vieillissement de la population? Il est vrai que l'espérance de vie a augmenté de 67 ans en 1948 à 74 ans en 1975 et 83 ans aujourd'hui.

Nous sommes ainsi passés de 6,5 actifs pour un retraité au milieu des années nonante à un peu plus de 3 pour 1 actuellement. Cette pyramide des âges semble ébranler les finances de l'AVS et de la prévoyance professionnelle. On oublie cependant un point important: s'il y a moins d'actifs, ces derniers sont toujours plus productifs. La productivité du travail a ainsi crû de 56 000 francs par travailleur en 1950 à près de 160 000 francs aujourd'hui. Comme les ressources financières de l'AVS reposent sur les prélèvements salariaux, il faut toujours moins d'actifs pour couvrir une rente.

Autre force du système: les cotisations sont payées sur l'ensemble du revenu, alors que les rentes sont plafonnées. Les personnes à très hauts salaires versent des sommes importantes dans la caisse sans bénéficier de prestations plus élevées. Cet atout de solidarité de l'AVS ne se retrouve pas dans le 2e pilier dont le niveau de rentes dépend des revenus de chacun. Et l'AVS bénéficie de l'autre source de financement qu'est la TVA et que le projet «Prévoyance 2030» d'Alain Berset propose justement d'augmenter. Équilibrée, cette réforme agit sur les recettes et les dépenses: harmonisation à 65 ans de l'âge de la retraite des hommes et des femmes et adaptation du taux de conversion de la LPP de 6,8 à 6%. Attaqué par la droite qui plaide pour un relèvement inéluctable de l'âge de la retraite, ce paquet Berset a le mérite – c'est une première – de proposer une réforme globale et cohérente du système AVS et LPP. Reste maintenant à convaincre le Parlement, mais aussi le peuple suisse, qui sera appelé à se prononcer sur l'avenir de nos assurances sociales.

P.-S. A propos, je profite de ce billet pour souhaiter une excellente retraite au rédacteur en chef du «Journal de Sierre», Christian Dayer et bon vent à Isabelle Bagnoud Loretan qui reprend les rênes de notre journal!



R. DOEBELI, COLL. N. CRISPINI

LA PHOTO D'AVANT

«LE SKIEUR DE FOND», VAL D'HÉRENS, 1920

Les premiers flocons sont tombés en altitude, marquant le début de la saison hivernale. Profitant d'une couverture neigeuse favorable, certaines stations valaisannes ont ouvert une partie de leurs pistes et installations, invitant ainsi les impatients de sports de glisse à chausser en primeur leurs lattes en novembre déjà.

Autrefois, les hivers étaient plus froids et la neige plus abondante. Les archives de la Médiathèque de Martigny l'attestent, comme cette image d'un skieur

de fond, première et unique autochrome figurant les loisirs au début du XXe siècle.

D'autres trésors photographiques sont encore visibles dans une exposition présentée à Martigny jusqu'au 23 décembre. Conçu par le collectionneur Nicolas Crispini, un très beau catalogue l'accompagne et révèle l'histoire de la photographie couleurs en Valais, de son invention à nos jours. Le paradis a-t-il une couleur? Pour cette fin d'année, nous vous la souhaitons dorée, comme la lumière...

JM

Vous avez une info, des photos?

UNE SEULE ADRESSE:

Christian Dayer, rédacteur en chef, 079 375 54 05, christian.dayer@lejds.ch



Offres de fin d'année à saisir avec équipement hiver offert

Taux
de leasing
dès 1,9%



C1 Shine Edition

Boîte manuelle, Essence, 68 ch. Rouge toit argent, 11.2015, 1'750 km, toutes options.
CHF 18'700.- Net **13'900.-**



C3 Picasso Sélection

Boîte manuelle, Essence, 110 ch. Karma, 12.2015, 10'500 km., jantes spéciales, capteurs recul
CHF 24'620.- Net **16'500.-**



C3 Picasso Black Top

Boîte manuelle, Essence, 110 ch. Blanc toit noir, 4.2016, 11'500 km. GPS avec caméra recul
CHF 27'620.- Net **18'990.-**



Citroën Cactus Shine Edition

Boîte manuelle, Essence, 110 ch. Gris mét., 4.2016, 6'400 km. GPS, Toit panoramique, caméra recul
CHF 27'830.- Net **21'500.-**



Citroën DS3 Sport Chic

Boîte manuelle, Essence, 110 ch. Rouge mét., 3.2016, 5'900 km. GPS, caméra recul.
CHF 29'760.- Net **23'500.-**



DS5 Sport Chic

Boîte auto, Diesel, 180 ch. Blanc Nacré, 6.2016, 1'850 km. full options.
CHF 53'760.- Net **44'500.-**

Ainsi que notre grand choix d'occasions disponible sur www.garage-mistral.ch



Route de Sion 66
Tél. 027 455 11 48



Kiosque à Sierre
cherche

**vendeuse
à temps partiel
(20 ou 30%)**

Disponible et dynamique.
Entrée de suite ou à convenir.
Ecrire sous-chiffre P 036-846941, à
Publicitas S.A., case postale 1280,
1701 Fribourg.

**Achat tous
véhicules
récents**

paiement comptant.
Garage Delta, Sion
Tél. 027 322 34 69
Tél. 079 628 02 13
Tél. 078 667 17 56

FLORA MEDIUM:
0901 222 320

Voyance sérieuse
7/7 de 8h30
à 23h30

Fr 2.40/min

Marie-Virginie
Voyante/Médium
& Astrologue
0901 346 943
CHF. 2.90 min
7/7
RV. 079 346 94 30

Réchy
A vendre
**terrain
à bâtir
pour
immeuble
4'200 m²**

Densité 0.6.
Tél. 079 250 10 22.



**Jean-Claude
Rion**

**Beausite 2
3960 Sierre**

Tél. 027 455 44 53

HORAIRES

Ouvert du lu au ve
de 14 h à 18 h 30
fermé le samedi
ou sur rendez-vous
au 079 220 36 46

les
pros
des sols



TAPIS - MOQUETTES - PARQUETS

OFFRE DE NOËL
20% - 30%

SUR TOUT LE STOCK

ANCIEN SITE D'ALUMINIUM APRÈS UNE ANNÉE D'ASSAINISSEMENT

50 000 mètres cubes excavés

CHIPPIS Lancés en novembre 2015, les travaux d'assainissement sur l'ancien site de production d'aluminium avancent conformément au programme. Les travaux sont prévus sur une période de deux ans pour un coût estimé à 25 millions de francs. Le maître d'ouvrage est Metallwerke Refonda, une filiale détenue par Rio Tinto qui payera la facture. Un bilan intermédiaire a été dressé par les responsables du chantier. Après une année de travaux, 50 000 m³ de matériaux ont été excavés, ce qui correspond à une quantité de 90 000 tonnes et à 60% du volume total estimé. 20 000 tonnes de matériaux ont pu être utilisées pour le remblayage des fouilles, après traitement sur place par criblage et lavage. 70 000 tonnes ont été évacuées dans différentes filières,



Sur place, on trouve des installations de pesage, un laboratoire, une station de traitement des eaux et des installations de traitement des matériaux par criblage et lavage. REMO



Grâce à une technologie de pointe installée sur place, 60% du total des matériaux ont été excavés, puis employés sur place pour le remblayage des fouilles ou évacués. REMO



Les travaux d'assainissement sous la digue de la Navizence sont coordonnés avec le projet de protection contre les crues piloté par la commune de Chippis. REMO

soit 26 000 tonnes en cimenteries, 15 000 tonnes en décharges à résidus stabilisés ou bioactifs et 29 000 tonnes en décharges pour matériaux inertes. Il est à noter que 60% des matériaux ont été évacués par camion et 40% par train. Une telle performance nécessite la mise en place d'importants moyens en termes d'infrastructure, de machines et d'équipements (installations de pesage, laboratoire, station de traitement des eaux, installations de traitement des matériaux par criblage et lavage). «La sécurité et la protection de la santé de tous les intervenants sont notre priorité absolue. Concernant les poussières et les vibrations sur le chantier, les mesures prévues ont dû

être adaptées et intensifiées» a relevé Oscar Kuonen, manager du site.

Futur du site de Chippis

Les travaux d'assainissement sous la digue de la Navizence sont coordonnés avec le projet de protection contre les crues piloté par la commune de Chippis. Pour Christian Zufferey, président de la commune, «la coordination des projets est l'occasion d'aboutir à un concept global intelligent et réfléchi au bénéfice de toutes les parties. Cet assainissement du site est une chance pour notre commune de voir renaître des perspectives sur cette zone industrielle trop longtemps occupée par des halles vides.» Le président

rappelle aussi que «les surfaces à bâtir sont quasiment épuisées sur la commune et que le développement de ce plan de quartier, avec 13 000 m² de surface habitable, permettra d'utiliser de manière plus efficace l'infrastructure existante.» En rive droite, le secteur entre la Navizence et la nouvelle route de raccordement projetée à l'issue des travaux d'assainissement deviendra une zone artisanale qui sera, ainsi que la route, exploitée par la commune de Chippis. La partie est du site est prévue pour une utilisation industrielle, principalement par les entreprises déjà présentes sur le site avec lesquelles des contrats sont déjà en préparation.

CHRISTIAN DAYER

PUB

★ ÉPATEZ VOS CONVIVES... ★

★ SANS STRESS! ★

ok MOSONI-VUISOZ

chez VOUS

LIEMHERR FORS BOSCH SIEMENS

PROMO

CAVE À VINS

LIEMHERR

Porte vitrée

dès **949.-**

PROMO SUR L'INDUCTION

FOR

GARANTIE SUISSE

5 ANS

1990.-

CHF 1099.-

Livré et installé TOUT OK!

PROMO SUR LA PYROLYSE

SIEMENS

Enfin un nettoyage facile!

10 programmes automatiques

3198.-

CHF 1399.-

Livré et installé TOUT OK!

SHOWROOM GRANGES-GARE • Tél. 027 459 22 02 • www.okchezvous.ch • 08:30-12:00 / 13:30-18:30

SAMEDI MATIN OUVERT



Sports d'hiver en Suisse.

S'inscrire pour un essai au volant du Cayenne.

Afin que vous sachiez à quel point il est agréable de franchir l'hiver rapidement, sûrement et en toute détente, nous vous invitons à tester la voiture de sport parmi les SUV.

Grâce à des technologies ultramodernes, le Cayenne maîtrise mieux que tout autre le grand écart entre comportement sportif et confort parfait. Sur l'asphalte comme hors des routes. Inscrivez-vous pour un essai au volant avant la fin de l'hiver. Le Cayenne est d'ailleurs proposé à partir de 85'400 francs déjà, ou 899 francs par mois.* Avec en plus le Porsche Swiss Package, 2+2 ans de garantie et la prime de compensation des risques de change.



PORSCHE

Centre Porsche Sierre

Garage Olympic SA
Rte de la Bonne-Eau 2
3960 Sierre
Téléphone: +41 (0) 27 452 36 64
E-Mail: info@porsche-sierre.ch
www.porsche-sierre.ch

Puissance du moteur Cayenne Diesel: 193 kW (262 ch). Consommation normalisée de carburant mixte: 6,8–6,6 l/100 km. Équivalent essence: 7,4–7,6 l/100 km. Émissions CO₂: 179–173 g/km. Valeur CO₂ moyenne de tous les véhicules neufs proposés en Suisse: 139 g/km. Catégorie de rendement énergétique E. *Exemple de prix Cayenne Diesel: prix CHF 85'400.–, pour une durée de 48 mois, 10'000 km par an, premier loyer 20% du prix du véhicule, taux d'intérêt effectif 3,97%, assurance tous risques non incluse. Les prix s'entendent TVA incluse. Modifications réservées. Une offre sans engagement de Porsche Financial Services en coopération avec BANK-now SA. L'action de leasing est valable jusqu'au 23 décembre 2016 (prise en charge par le client jusqu'au 31 décembre 2016) pour tous les nouveaux achats (commande de véhicule neuf). L'octroi d'un crédit est interdit s'il entraîne un surendettement du consommateur (art. 3 LCD).

MARCHÉ DE NOËL DANS LE VIEUX VILLAGE

Incontournables Féeries

GRIMENTZ Les 10 et 11 décembre 2016, le marché de Noël du vieux village de Grimentz ouvrira ses portes. Entre stands et animations, de nombreuses découvertes réjouiront petits et grands à l'approche des fêtes de fin d'année.

Le week-end des 10 et 11 décembre prochain, le vieux village de Grimentz va accueillir l'événement devenu incontournable dans le calendrier de la région: les Féeries de Noël. Durant ce week-end, les visiteurs auront l'occasion de découvrir une trentaine de stands ainsi qu'un panel d'animations s'adressant à tous les âges.

Un événement qui pense aux autres

Les Féeries de Grimentz ne sont pas un simple marché de Noël. En effet, l'événement souhaite d'une part faire vivre la magie de Noël pour les petits et grands visiteurs, mais également soutenir des personnes dans le besoin. Ainsi, chaque année, le comité reverse une partie des bénéfices de la manifestation à une association. Lors de la dernière édition, ce sont pas moins de 4000 francs qui ont pu être reversés à la Fondation Raphaël Abbet contribuant à l'amélioration de la qualité de vie des personnes atteintes dans leur intégrité physique ou mentale. Cette année, les Féeries soutiendront l'association «L'étoile de Gaël», qui a pour but d'aider des familles traversant une épreuve liée au don d'organes ou le deuil d'une personne proche (www.leteiledegael.com).



Les rues du vieux village se prêtent particulièrement bien aux Féeries. DR



Le feu d'artifice, un moment très attendu par le nombreux public. DR

Des stands variés

Les curieux qui arpenteront les ruelles auront l'occasion de découvrir: gravures sur verre, décorations en bois, poterie ou bijoux



Des Féeries sans le père Noël ne seraient pas véritablement des Féeries... DR

et tricots. Les exposants présents seront là pour les conseiller au mieux pour leurs achats de Noël. Les plus gourmands auront également la possibilité de satisfaire leurs papilles grâce aux divers produits d'ici et d'ailleurs proposés par les pays et régions présents lors de ce week-end de début de saison hivernale.

Des animations pour tous

Animaux, troupes de spectacle, grimage ou encore atelier de père Noël, toute la famille y trouvera son bonheur. Le programme promet d'être riche en émotions durant ces deux jours. Une messe ainsi que des concerts auront également lieu le samedi soir et le dimanche après-midi à l'église.

CD

Retrouvez toutes les informations sur www.feeries.ch

PROGRAMME DÉTAILLÉ

SAMEDI 10 DÉCEMBRE

14 h, ouverture des stands. Ouverture de l'exposition «Mon père Noël» et du parcours «Le père Noël à travers le monde» à la bourgeoisie.

Dès 14 h, présence du magicien Cornélius Magou dans la ruelle du vieux village. De 14 h 30 à 18 h, grimages à l'ancienne école et atelier de fabrication de cupcakes à la bourgeoisie. A 16 h, concert de gospel à la scierie; à 16 h 30, spectacle de Sylvie la Maîtresse décolle, «La malle» à l'ancienne école; à 17 h 45, spectacle de feu du

collectif Pyromaniac devant Lû Rêcouek. A 19 h, messe à l'église de Grimentz; à 20 h à l'église, concert du Chœur des XVI de Fribourg.

DIMANCHE 11 DÉCEMBRE

A 11 h, ouverture des stands et de l'expo à la bourgeoisie. Dès 11 h, présence du magicien Cornélius Magou. De 14 h à 17 h, grimages à l'ancienne école et atelier de fabrication de cupcakes à la bourgeoisie. A 16 h, lâcher de ballons devant l'église. A 17 h, fermeture des stands. A 17 h 30, feux d'artifice.

CEUX QUI AIDENT ONT BESOIN D'AIDE

PRÉVENTION C'est grâce à l'entourage des proches qu'une personne âgée ou malade peut rester chez elle. Or, ces proches éprouvent parfois des difficultés dans leur tâche, sans oser en parler.

CHRISTIAN DAYER

Depuis sa création en 1976, le Centre médico-social (CMS) de Sierre s'est fortement engagé pour le développement du maintien à domicile. Il a joué un rôle de pionnier, à plusieurs reprises, dans la mise en place de solutions innovantes visant à répondre au mieux aux besoins des personnes atteintes dans leur santé ou leur autonomie, ainsi qu'aux besoins de leurs proches.

Pour fêter ses 40 ans d'existence, le CMS a choisi de consacrer la journée officielle célébrant cet événement à une réflexion approfondie sur une des problématiques actuelles du maintien à domicile: le soutien aux proches aidants. Demeurés longtemps dans l'ombre, le rôle et les besoins des proches aidants sont aujourd'hui en voie d'être mieux reconnus.

«Les proches aidants ont avant tout besoin assurés»



SANDRA GENOUD HERMANN
INFIRMIÈRE
RESPONSABLE
DES VISITES
AUPRÈS DES
PROCHES AIDANTS

Des pistes concrètes

Lors de la Journée des proches aidants organisée à la HES de Sierre, plusieurs intervenants ont apporté leur éclairage sur le sujet.

L'intervention de Sandra Genoud Hermann, infirmière respon-



Sandra Genoud Hermann s'est exprimée sur le programme des visites préventives aux proches aidants. Une intervention qui a retenu l'attention des participants à cette journée. DR

sable des visites aux proches aidants au CMS de Sierre, a retenu l'attention des participants. Elle a raconté l'histoire de Monsieur X, un jeune retraité qui s'occupe depuis longtemps déjà de son épouse malade. Son emploi du temps est quotidiennement chargé. Il lève sa femme, fait sa toilette, l'habille, va faire les courses et lui prépare à manger. Il n'a pas une minute pour lui et il est au bord de l'épuisement.

Selon Sandra, «l'investissement fourni par les proches qui viennent en aide peut être lourd à porter au niveau émotionnel ou physique. Certains proches aidants peuvent se sentir démunis et risquent parfois l'épuisement. A chaque fois, je leur dis bravo pour tout ce qu'ils font. Personne ne les remercie pour leur travail qui, pour leur entourage, coule de source. La plupart du temps, ils attendent d'être à bout de forces pour nous solliciter. Notre but est de leur offrir écoute

et conseils, afin qu'ils puissent continuer à aider sans s'épuiser ni mettre leur propre santé en péril.»

Le but est aussi d'informer le proche aidant sur les différentes prestations proposées par le CMS pour le soulager dans le quotidien. «Au fil de l'entretien, je constate que Monsieur X souffre de solitude. Ses enfants sont éloignés géographiquement et il n'a pas de contacts avec ses voisins. Il aimerait équiper sa femme d'un Téléalarm. Pour cela, il doit trouver des répondants parmi ses voisins. Ce qui implique de créer des liens avec eux.»

Après une heure et demie d'entretien ciblé, le proche aidant et l'infirmière fixent ensemble les objectifs à atteindre, déterminent des pistes d'action et conviennent aussi d'un prochain contact. Sandra le rappellera quelques semaines plus tard pour constater qu'il s'est organisé pour placer sa femme durant une semaine dans une maison de

repos dans le but de souffler un peu. Il a aussi créé des liens avec ses voisins, qui sont devenus les répondants pour le Téléalarm. «Et la semaine passée, il m'a rappelée pour demander le soutien du CMS pour le décharger de certaines tâches quotidiennes.»

Besoin d'être écouté et rassuré

Ce travail de prévention s'est intensifié depuis le début de l'année et s'adresse aux proches aidants qui n'ont pas recours aux services du CMS. Sandra Genoud Hermann est à leur disposition pour une visite ou des conseils. «Ces personnes ont avant tout besoin d'être écoutées et rassurées. Elles ont tendance à tout prendre sur leurs épaules et à oublier de s'occuper d'elles-mêmes», précise Isabelle Pralong, directrice adjointe du CMS et instigatrice du projet.

Le rôle de l'entourage est essentiel dans le maintien à domicile. C'est pourquoi le Centre médico-social de la région de Sierre (CMS) propose un soutien aux personnes qui aident un proche.



Dominique Germann, directeur du CMS, était le chef d'orchestre de cette journée de réflexion.

LE CMS fête ses 40 ans

En 1970, la commission cantonale de planification hospitalière et médico-sociale avait relevé des manques dans la prise en charge médico-sociale extrahospitalière. En février 1976, la commission d'aménagement régional de Sierre nommait une commission dont les conclusions aboutirent à la création de l'association intercommunale: le CMS était né. La première équipe était composée d'un chef de centre, de quatre infirmières, de deux assistantes sociales et de six aides familiales. Le CMS pouvait également compter sur une vingtaine d'infirmières à temps partiel dans les communes et villages. Dès le départ, le développement des prestations a été pensé à partir des besoins de la population et des communes de la région. Il en a été ainsi tout au long des années. Le CMS de la région de Sierre a notamment été précurseur pour le développement de nouvelles prestations: l'ouverture du magasin de matériel auxiliaire, la sécurité à domicile avec le Domitel, les apparte-



Présent à cette journée anniversaire, Hermann-Michel Hagmann (à gauche), qui a mis sur pied et dirigé le CMS à ses débuts. DR

ments Domino, l'engagement d'ergothérapeutes, les visites préventives à domicile et, depuis peu, les visites conseils aux proches aidants.

Le CMS gère aussi les structures d'accueil de l'enfance crèche-UIPE pour les communes de Chalais, Saint-Léonard, Salquenen, Sierre et Venthône, ainsi que l'Association des parents d'accueil de la région de Sierre (APAC).

EN CHIFFRES

LE CMS aujourd'hui, c'est:

- environ 25 millions de chiffre d'affaires
- 350 collaborateurs pour 210 EPT
- 5 services:
 - Aide et soins à domicile
 - Prestations sociales
 - COREM
 - Accueil de l'enfance
 - Prévention-promotion de la santé

LE BIEN-ÊTRE
en cadeau

EN VENTE
ONLINE
brigerbad.ch


BRIGERBAD

BASSINS THERMAUX DE 30° À 42° - SAUNAS - HAMMAMS - MASSAGES - FITNESS - RESTAURANT

FORMATION DUALE RÉCOMPENSÉE QUATRE LAURÉATS

Des apprentis méritants

SIERRE La formation duale a été récompensée pour la quatrième année consécutive par la Ville, avec le soutien du Club PME-PMI et le Groupement des commerçants sierrois. La cérémonie de remise des prix aux apprentis méritants a été ouverte par Vincent Fragnière, rédacteur en chef du «Nouvelliste». Il a invité un à un les apprentis sur la scène pour leur poser des questions sur eux-mêmes et sur les professions qu'ils ont choisies.

Durant les interviews, le portrait de chaque apprenti était dessiné en live par l'artiste-peintre Jean-Bernard Hofmann.

Des encouragements pour les jeunes

Laetitia Massy, présidente du jury, a rappelé que les entreprises sierroises ont été entendues, puisque le jury a ouvert la participa-



Laurence Riedo, assistante médicale lauréate de 3e année avec obtention du CFC, l'artiste-peintre Jean-Bernard Hofmann, Quentin Chardon, projeteur en technique du bâtiment ventilation, lauréat de 2e année d'apprentissage, Maxime Desquesnes, mécanicien en motocycle, lauréat de 3e année, et Jérémy Delalay, employé de commerce (banque), lauréat de 1re année. Devant les lauréats, Macdonald Rey, responsable de la Commission professionnelle de la Ville de Sierre, concepteur de la cérémonie de remise des prix apprentis méritants 2016 de la Ville de Sierre. DR

tion aux apprentis se formant dans une entreprise établie à Sierre, quel que soit leur domicile.

Elle a remercié Macdonald Rey et Gabriel Favre pour leur magnifique travail d'interview auprès de

chaque formateur des 82 candidats-apprentis qui se sont inscrits. Dans son message, Jacques Zufferey, directeur des écoles de la ville, a souhaité aux jeunes en formation «qu'ils trouvent leur juste chemin, tout en gardant un brin de folie et en faisant preuve de pugnacité pour ne rien lâcher».

«Bravo aux derniers comme aux premiers»

François Genoud, président de la Ville de Sierre, a rappelé l'importance de la voie de formation duale: soit par les études, soit par la formation en apprentissage. Il invite les jeunes à modeler leur formation par rapport à leurs ambitions et leurs passions et les encourage à travailler avec confiance et bonheur. «Bravo aux derniers comme aux premiers. Merci aux parents et aux formateurs», a conclu le président. CD

PUB

ACTION DE LA SEMAINE
OFFRES EXCEPTIONNELLES À SAISIR

AUDI RS Q3 2.5 TFSI quattro S-tronic
Boîte manuelle automatisée, Essence, SUV/
tout-terrain, 340 CV, noir mét. 2015, km 18'492
~~CHF 56'900.-~~ **CHF 55'900.-**



SUBARU Legacy 2.0D Swiss AWD
Boîte manuelle, Diesel, Break, 150 CV,
blanc mét. 2013, km 55'000
~~CHF 17'900.-~~ **CHF 16'900.-**



VW Crafter 35 2.0 TDI CR
Boîte manuelle, Diesel, Fourgon,
109 CV, argent mét. 2011, km 5'000
~~CHF 36'900.-~~ **CHF 35'900.-**

... ainsi que plus de 100 autres occasions à découvrir dans nos parcs d'exposition

Collaborateurs de vente: Valère Bontemps 079 507 82 29, Daniel Anderegg 078 748 40 00, Alizée Raoux 079 286 61 16
Gurhan Eralp 079 225 04 95

GARAGE OLYMPIC
A. ANTILLE SIERRE SA

Avenue de France 52 – Tél. 027 452 36 99



www.garageolympic.ch



ARMÉE DU SALUT POUR TOUTES LES FAMILLES

Noël ensemble

SIERRE Personne ne devrait se retrouver seul à Noël. C'est la raison pour laquelle de nombreuses paroisses de l'Armée du Salut, dont celle de Sierre, organisent une fête de Noël ouverte à toutes et à tous.

«C'est une fête populaire pour toutes les familles de Sierre organisée avec les Restos du cœur. Cette soirée est constituée d'un repas festif ainsi que d'une série d'animations», commentent Nathalie et Nicolas Riard, responsables de la paroisse salutiste de Sierre. Avec leurs quatre enfants, les Riard s'investissent beaucoup pour la communauté. «Cette rencontre fonctionne grâce à l'aide de bénévoles motivés du Valais central. Pour servir les cent vingt couverts à la salle de la Sacoche, nous avons besoin de vingt personnes. Nous en cherchons d'ailleurs!» Pour l'organisation de cette veillée, il y a de nombreuses tâches à faire dans tous les

domaines. «Que les lecteurs du Journal de Sierre n'hésitent pas à s'inscrire pour donner un coup de main. Vos dons et votre créativité peuvent être utiles à rendre ce moment apprécié encore plus beau», poursuit Nicolas Riard.

Bienvenue à la Sacoche

L'opération Noël ensemble a connu un grand succès l'an passé. Pour rompre la solitude, de nombreux hommes et femmes se réjouissent année après année de vivre une soirée de méditation avec des bougies et des chants. Notamment aussi parce que c'est l'occasion de savourer un délicieux repas avec entrée et dessert. «Pour les délaissés, c'est loin d'aller

de soi! Un petit geste de solidarité peut avoir de grands effets. C'est ce que nous proposons en cette veillée de Noël». Personne ne doit être oublié. Car c'est un fait récurrent: le sentiment de solitude qui pèse toute l'an-

née atteint son paroxysme durant les fêtes. Infos: www.ads-sierre.ch.

Programme

18 décembre 2016, 17 h 30 à la Sacoche: Célébration de Noël (avec chants, histoire de Noël, participation des enfants, buffet canadien à la fin de la célébration).

24 décembre 2016, 19 heures à la Sacoche: Noël ensemble organisé avec les Restos du cœur (fête populaire avec repas et animations pour tous).

CD

RANDOGNE ET BLUCHE FÊTENT L'AVENT

Le 10 et le 16 décembre



Le groupe Awaken. DR

L'Anim' Randogne-Bluche organise plusieurs animations durant le temps de l'aveut.

Samedi 10 décembre à 19 h 30 à l'église de Crételles à Randogne, concert de gospel avec le groupe Awaken. Entrée libre, chapeau à la sortie et vin chaud offert par l'Anim'. Vendredi 16 décembre à 18 h 30 à Bluche sur la place de la Chapelle, veillée de l'aveut. Rencontre conviviale des habitants des villages autour du feu, d'un vin chaud et de gâteaux dans une ambiance chaleureuse (gâteaux bienvenus).



Nathalie et Nicolas Riard, officiers de l'Armée du Salut à Sierre. Deux prénoms qui collent à la fête de Noël! CLAUDE COEUVREZ

PUB

LATHION
V o y a g e s

OFFREZ UN BON DE VOYAGE

A l'achat de chaque bon de Fr. 500.—,
nous vous offrons un coffret «terroir»



Bons
cadeaux

Offre valable jusqu'au 30.12.2016,
limitée à 4 coffrets par commande

LATHION VOYAGES - av. de la Gare 4 - 3960 SIERRE - Tél. 027 455 85 85 lathion.sierre@lathiongroup.ch

CARTE BLANCHE À REMO, NOTRE PHOTOGRAPHE

RÉTRO 2016 NOTRE PHOTOGRAPHE S'EST PLIÉ AU JEU DE LA RÉTROSPECTIVE DE L'ANNÉE ET VOUS PROPOSE SON CHOIX DE PHOTOS DES ÉVÉNEMENTS QUI ONT MARQUÉ LE DISTRICT.

**CLIC-
CLAC**



JANVIER L'hiver passé est synonyme de renouveau du côté de la station de Saint-Luc qui inaugure en janvier le nouveau télésiège débrayable 6 places de la Forêt. REMO



FÉVRIER Le carnaval bat son plein partout dans le district, comme ici à Sierre où la bonne humeur était de mise. REMO



JUIN Nouveau concept revu et corrigé pour les Florales sierroises, qui se tiennent désormais au cœur de la cité. REMO



JUILLET Couleur pavé anime le cœur de la ville durant les mois de juillet et août et le public en redemande. REMO



MAI Les Tambours et fifres sierrois mettent les bouchées doubles pour organiser le Festival de l'association des tambours et fifres du Valais romand à Sierre. REMO



SEPTEMBRE La nouvelle salle polyvalente Recto Verso de Grône entend marier sport et culture. Elle est inaugurée en grande pompe et lance sa saison culturelle. REMO



SEPTEMBRE La Marche des cépages a connu un succès sans précédent avec 8000 participants. REMO



SEPTEMBRE Patrick Bruel fait un tabac du côté du Tohu-Bohu de Veyras. REMO



OCTOBRE A Loc, Delphine Monnet et Emilie Berclaz créent l'Escape Room. Ces jeux d'évasion grandeur nature sont le phénomène du moment. REMO

MAI Edmond Perruchoud accède à la présidence du Grand Conseil valaisan. Il est reçu dans son village natal de Chalais. REMO



SIERRE LES 90 ANS DE MARCEL NANCHEN

Le chauffeur de la locomotive à vapeur

SIERRE Les autorités de la Ville ont honoré Marcel Nanchen, né le 15 novembre 1926 à Chelin/Lens dans une famille de seize enfants. Dans son enfance et son adolescence, le nonagénaire a exercé plusieurs activités. Alors qu'il a 20 ans, il entre auprès d'Alusuisse Chip-pis et travaille durant quarante-quatre ans. Marcel Nanchen est connu pour avoir conduit la locomotive à vapeur jusqu'à son remplacement par une machine diesel. En 1948, il fait la connaissance de Maria Ballestraz de Grône lors d'une fête de musique. Le couple se marie une année plus tard et aura trois enfants:

Yvette, Claude-Alain et Jean-Daniel. Aujourd'hui,

Marcel Nanchen a sept petits-enfants douze arrière-petits-enfants. Après la disparition accidentelle de son épouse, il partage sa vie avec Fernande, sa compagne avec qui vit pendant trente-cinq ans de sa vie avant qu'elle s'installe au home Les Jasmins à Chalais. En 2012, c'est son fils Claude-Alain qui décède en montagne.

Marcel Nanchen a pris part à de multiples activités sportives et concours de pêche. Il s'est passionné pour les champignons, le jeu de cartes, l'élevage de daims. Il a reçu la médaille Carnegie pour un acte héroïque après avoir sauvé un petit enfant. Il vit encore dans son appartement de la rue de l'Industrie à Sierre, très entouré par les siens.

C/O

MIÈGE LES 90 ANS DE FRANÇOIS CLAVIEN

Une vie bien remplie



Un nonagénaire bien entouré. DR

MIÈGE Le Conseil communal de Miège, en compagnie de toute la famille, a rendu hommage à François Clavien, pour ses 90 printemps.

Jeune homme chétif, devenu un adulte robuste, il a commencé sa vie par la campagne puis, après une escale de deux ans au Canada où il excelle comme bûcheron – et rien n'est perdu puisque, il y a peu, c'est lui-même qui abattait le sapin bleu devant sa maison – il entre à Alusuisse où il partage son temps entre usine, vigne et famille. Et quel plaisir avait-il, lorsqu'il pouvait partager un instant à la cave ou, mieux, à son cher mayen de la Poprija, en dégustant, avec des amis, un verre de vin qu'il avait élevé avec beaucoup de simplicité! Malgré les handicaps inhérents à son âge, il a gardé toute sa vivacité d'esprit, et ne venez pas le contredire sur des événements passés: il vous citera les faits comme s'il y était. D'une lucidité et d'une mémoire exceptionnelles, ne nous a-t-il pas raconté, en ce jour anniversaire, la tirade du vieillard plantant un arbre et des trois jeunes gens?

Deux enfants, deux petits-enfants et un arrière-petit-fils, tous entouraient le patriarche en ce jour de fête. Les quatre générations étaient réunies pour l'occasion. Nous lui souhaitons de vivre encore de beaux jours, dans la sérénité, entouré de toute sa famille.

C/O



Marcel Nanchen en compagnie de François Genoud, président de la Ville de Sierre. LE JDS

PUB



PIERRE
BERTHOD

Président de la Ville de Sierre

MERCI

à tous pour votre confiance
et votre soutien!

Je vous souhaite de très
belles fêtes de fin d'année.



Inauguration de la succursale BCVs Anniviers

Cordiale invitation à la matinée «portes ouvertes»

Samedi 17 décembre 2016
De 09h00 à 13h00

Programme

- Visite des locaux
- Jeu d'adresse, grimage pour les enfants
- Clown, animation et ballons
- Visite de St-Nicolas
- Concours
- Café, croissants
- Apéritif, raclette
- Animation musicale



Le team BCVs Anniviers

(de gauche à droite)

Taïs Genoud, conseillère bancaire, Philippe de Preux, directeur de la région de Sierre, Alexandre Monnet, responsable de la succursale BCVs Anniviers, Carla Savioz, conseillère bancaire, Stéphane Nançoz, conseiller clientèle Entreprises et Mathieu Crettaz, conseiller clientèle Private Banking

Succursale BCVs Anniviers

Coordonnées

Place de la Poste
3961 Vissoie

Tél.: 0848 765 765

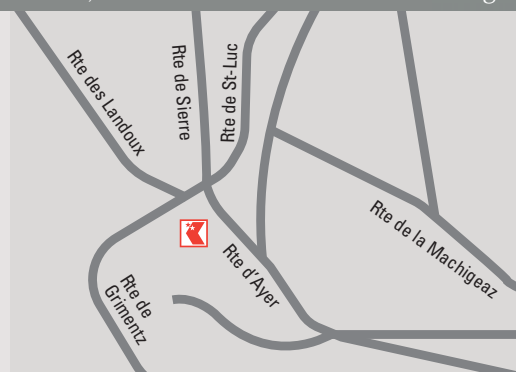
Horaire d'ouverture

Lundi à vendredi
8h30 - 12h00
14h00 - 17h00

ou sur rendez-vous



Succursale équipée d'un Bancomat
(francs suisses)



**Banque Cantonale
du Valais**

www.bcvs.ch

La confiance rapproche



La Ville de Sierre met en soumission

la gérance des Caves de Courten

Situation:

Les Caves de Courten se situent dans le sous-sol de la Maison de Courten, bâtisse du XVIII^e siècle, sise à la Rue du Bourg 30 à Sierre.

Descriptif:

Lieu emblématique de la culture sierroise, les Caves de Courten se composent notamment, d'une cour extérieure, d'un hall d'entrée/réception, de trois magnifiques salles voutées de différentes surfaces, dont une comprenant une petite cuisine, de sanitaires et d'un vestiaire.

Les charges courantes liées aux locaux (chauffage, électricité, assurances, connexions Internet, alarme, etc.) seront supportées par le futur locataire.

Loyer présumé: Fr. 1000.- par mois.

Mission principale:

Le locataire a comme objectif de développer un projet culturel. Une cohérence est souhaitée avec les activités proposées par les autres utilisateurs de la Maison de Courten. Pour le surplus, se référer au cahier des charges.

Profil requis:

Priorité sera donnée à un partenaire ne bénéficiant pas déjà de mise à disposition de locaux communaux. Les candidats devront justifier d'une expérience dans l'organisation de manifestations culturelles, d'une grande disponibilité, ainsi que d'un sens accru des responsabilités.

Entrée en fonction: dès que possible ou à convenir.

Le cahier des charges se trouve en ligne dans l'onglet «Avis officiels» du site Internet de la Ville de Sierre (www.sierre.ch).

De plus amples informations sur les modalités commerciales peuvent être obtenues auprès du service de la gérance immobilière de la Ville de Sierre (027 452 03 00).

Les offres, accompagnées d'un dossier complet, doivent être adressées par écrit, jusqu'au **16 décembre 2016** à l'adresse ci-dessous:

**Ville de Sierre, Hôtel de Ville, «Caves de Courten»,
CP 96, 3960 Sierre.**

LE JOURNAL DE SIERRE

Et si le plus beau cadeau de Noël
= une vie familiale plus harmonieuse?

**Suivez la formation
"J'arrête de râler
sur mes enfants
et mon conjoint"**

Enfin une résolution utile pour 2017.

**Prochaine session:
11 janvier 2017.**

Infos: www.appeldair.ch

JF 37 ans recherche JH célibataire
entre 33 et 40 ans env. pour relation
sérieuse et pour lequel prior a encore
de l'importance!! Merci de me laisser
un SMS au 079 537 15 89.

Noël 2016

A l'achat de l'appartement

**voiture ou
voyage offert
valeur Fr. 15 000.-**

Chalais

disponible de suite

4½ pièces neuf

120 m², rez supérieur, terrasse 19 m²,
cave fermée, interphone vidéo,
colonne machine à laver et sé-
choir, 1 place de parc.

Fr. 490 000.-

Tél. 027 322 02 85
tél. 027 455 97 03.

Au 1^{er} étage du salon TERRE D'ARGILE à Sierre :

L'institut de beauté "Vanessa Besse"

vous propose pour les fêtes ou toutes autres occasions
des bons cadeau :

Packs bien-être à partir de Fr. 100.-

Forfait épilation : demi-jambes + maillot + aisselles Fr. 55.-

...

Ainsi que :

"Sofia styliste onguilaire"

vous accueillera pour le bien-être de vos mains et pieds :

Remplissage en gel Fr. 50.-

Vernis semi-permanent (avec beauté des mains) Fr. 35.-

...

**Les étudiants profitent de 20% de rabais
toute l'année sur toutes les prestations.**



Glarey Poretsch Club
1974

L'abonnement de soirée

1 carton* Fr. 30.-

L'abonnement de soirée

2 cartons* Fr. 50.-

Carte supplémentaire * Fr. 10.-

* joué(s) par la même personne

Possibilité de jouer sur ordinateur

Sierre

Dimanche 11 décembre 2016 à 17 h 00

Ouverture des caisses: 16 h 30

GRAND LOTO

À LA SALLE DE LA BOURGEOISIE

20 séries normales – 2 séries spéciales

Magnifiques lots:

**Bon de voyage,
bons d'achat,
bons de repas,
fromages, paniers
garnis, planchettes
d'apéro**

Lot de consolation:

1 bouteille

www.poretsch.ch

SPORTS

À LA BANDE

Qui est partant?

SUPER REGIO LEAGUE La participation à cette nouvelle ligue est le but du HC Sierre. Tout comme les clubs de Sion, Guin, Star Forward, Neuchâtel et Genève. Ils devront le confirmer au 15 décembre. En théorie, il y a donc quatre places pour six candidats. En pratique, GE Servette est déjà éliminé de la course.

Pour quoi faire?

LA PHRASE «Il est important pour nous d'accrocher le wagon de la Super Regio League. Notre public a le droit de voir de bons matchs. Il ne faut pas oublier que dès la saison prochaine, le niveau de la première ligue va être nivelé vers le bas.» Le président Alain Bonnet voit le verre à moitié plein. La nouvelle ligue prévoit de programmer les déplacements à l'autre bout de la Suisse le samedi pour faciliter la vie des joueurs. Cela signifie que les parties les plus concernées se disputeront en semaine.

Sprint final 2016

AGENDA Avant la fin de l'année, il ne reste plus que trois matchs à la première équipe du HC Sierre.

Samedi 10 décembre

18 h Sierre - Monthey.

Mardi 13 décembre

20 h Sion - Sierre

Samedi 17 décembre

18 h Sierre - GE Servette

La deuxième garniture jouera également en cette fin 2016.

Samedi 10 décembre

17 h 45 Red Ice - Sierre

(Patinoire du Forum à Martigny)

Samedi 17 décembre

20 h 30 Prilly - Sierre

Mardi 20 décembre

20 h Raron - Sierre

HOCKEY HC SIERRE

A l'heure de l'analyse

SIERRE La première partie du championnat de 1re ligue touche à sa fin. Le HC Sierre n'est pas encore mathématiquement qualifié pour le masterround, mais il va y participer. «Notre premier but sportif est ainsi atteint. Il fallait être dans les six premiers pour pouvoir viser ensuite l'une des quatre places donnant droit à un ticket pour la Super Regio League», commente le président du club, Alain Bonnet.

Lors du masterround qui débutera en janvier, les Sierrois vont affronter les meilleures équipes de la ligue. Et ça tombe plutôt bien, car ils ont réussi leurs plus belles performances face à ces gros calibres. «C'est vrai que nous sommes plus à l'aise quand nous n'avons pas à faire le jeu. J'ai d'ailleurs moins de soucis lorsque les gars partent affronter Star Forward ou Sion, que Saint-Imier», poursuit le président. Ce paradoxe provient du fait qu'il n'y a plus de très faibles équipes en 1re ligue, mais également de l'absence de leaders dans les rangs des «rouge et jaune». Après l'arrêt de la compétition de Cédric Métrailler, les autres anciens n'ont pas repris le relais dans le vestiaire.

Métrailler l'indispensable

Ce départ n'a pas non plus été compensé sur la glace. «Les joueurs que nous avons recrutés restaient sur une très bonne saison. L'effectif a été considérablement modifié. De ce fait, notre entraîneur Thierry Métrailler a eu du mal à trouver les bonnes triplètes offensives en début de saison, d'où la perte de quelques matchs. Notre gardien Hauser a également eu besoin d'un temps d'adaptation. Là, il est bien.»



Alain Bonnet s'adressant aux supporters sierrois à l'occasion du repas de soutien 2016. La soirée a réuni 250 personnes. REMO

Au fil des matchs et du manque d'efficacité devant les buts adverses, le retour de Cédric Métrailler est devenu inévitable. Est-

ce une bonne ou une mauvaise nouvelle? «C'est certain que cela ne parle pas en faveur de notre recrutement. En revanche, sa présence dans le contingent, avant qu'il ne se blesse, a été très positive. Pour lui, la décision de revenir n'a pas été facile à prendre, en raison d'un planning professionnel très chargé. Il a accepté pour le bien de son club», conclut Alain Bonnet.

Même retraité, Cédric Métrailler montre l'exemple. Les matchs à venir et surtout le masterround nous diront si le groupe a pu tirer quelque chose de cette première partie de saison: de ses hauts et de ses bas.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

EN CHIFFRES

60

C'est le nombre de gamins qui sont actuellement à l'école de hockey du HC Sierre. Le président Bonnet accorde autant d'importance à la formation qu'à la première équipe. C'est pour cela que des forces supplémentaires vont être accordées à ce secteur avec l'engagement d'un adjoint pour Christophe Fellay, responsable technique du MJ.

STREETHOCKEY SIERRE LIONS, LNA

Des envies de titre

SIERRE Les Lions restent sur une excellente saison avec une participation à la demi-finale des play-off de LNA et à la demi-finale de la Coupe de Suisse.

Comment ne pas penser à un titre après une telle performance? «Nous avons une équipe jeune et chaque année nous progressons, nous peaufinons les détails. Alors oui, nous avons des ambitions. Mais nous savons que nous n'allons pas décrocher un titre tout de suite. Nous construisons sur le long terme», commente le président Mathieu Schildknecht, qui sait où il veut amener son club. Il connaît également la réalité du terrain, puisqu'il porte aussi les couleurs de la première équipe des Sierre Lions.

Paulik est au top

Les Sierrois en veulent. Ils occupent actuellement la troisième place du classement de LNA. Mais leurs adversaires ont aussi du niveau. Au vu de la victoire 9-3 des Lions à domicile, Grenchen est donc prenable. En revanche, Oberwil est encore un ton en dessus, même si les belles années de ce club semblent être derrière lui. «Les saisons passées, lorsque nous affrontions Oberwil, nous rentrions sur le terrain pour limiter les dégâts. Désormais, nous tentons de faire un coup, de les battre. Les choses évoluent positivement pour



Mario Paulik a eu besoin d'un temps d'adaptation au jeu suisse. Le Slovaque est désormais au sommet de sa forme. NICOLAS MÉTROZ

nous», se réjouit Mathieu Schildknecht.

Pour y parvenir, les Valaisans peuvent compter sur deux étrangers: Mario Paulik et Matus Lip-tack. Les Slovaques amènent de l'expérience et surtout une autre vision du jeu. «Il faut des gars plus âgés pour encadrer les jeunes. Mario Paulik fait une saison incroya-

ble. Il a mis du temps à s'adapter à la situation suisse, mais là, il a vraiment éclaté», conclut le président. A noter également que le staff d'entraîneurs sierrois est composé de Thierry Thalmann, Daniel Wobmann et Sébastien Duc. Un triumvirat qui possède une solide expérience dans le streethockey.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

LA PAROLE AU CAPITAINE ALEXANDRE MERMOUD

«Le passage à cinq contre cinq convient très bien aux Sierre Lions»

A 23 ans, Alexandre Mermoud est devenu l'un des piliers de la défense des Sierre Lions. Ancien hockeyeur, il a parfaitement réussi sa reconversion et a vu d'un très bon œil la nouvelle règle adoptée par la Fédération suisse de streethockey: depuis la saison dernière, les matchs de LNA se disputent à cinq contre cinq au lieu de quatre contre quatre, avec l'introduction du hors-jeu. Dans la foulée, les instances dirigeantes ont également légiféré sur la grandeur des terrains afin de réduire les disparités. Malgré tout, grâce à l'appui de la commune, les

Sierre Lions possèdent toujours la plus grande surface de jeu de LNA. «Ça modifie considérablement la donne. Fini de jouer la carotte, il faut mieux construire le jeu. Le street est plus statique que le hockey, les sorties de zones sont plus difficiles à effectuer. J'ai été étonné par la rapidité avec laquelle nous avons pu appliquer ce système», explique le capitaine des Lions. Moins lourds que leurs adversaires, plus rapides, les Sierrois apprécient ce cinq contre cinq. En tant qu'international, Alexandre Mermoud y voit également un intérêt personnel:

«En équipe de Suisse, nous jouons depuis toujours à cinq. Nous étions donc pénalisés lors des Championnats du monde avec notre vieux quatre contre quatre complètement dépassé.» Les progrès sont déjà visibles, puisque la sélection helvétique n'a perdu qu'en prolongation face au Canada lors de derniers Mondiaux de Zoug. Résultats à confirmer en juin à l'occasion de la prochaine campagne à Pardubice. Sept joueurs des Sierre Lions sont actuellement présélectionnés. Cinq ou six devraient être du voyage en République tchèque.

SPORT EXPRESS

A l'heure de la Coupe de Suisse

STREETHOCKEY Les Sierre Lions sont toujours engagés dans cette compétition qui leur tient également très à cœur. Ils ne devraient avoir aucune peine à passer le stade des huitièmes de finale, puisqu'ils affronteront les Phoenix Högendorf 2, pensionnaires de 2e ligue (le 18 décembre à l'extérieur à 14 h). «C'est le genre de rencontre piège. Sur un tout petit terrain, il faudra vraiment éviter les blessures», commente le capitaine sierrois Alexandre Mermoud.

Agenda de LNA

Dimanche 11 décembre

14 h Belp - Sierre

Samedi 21 janvier

14 h Sierre - Bettlach

(Pont-Chalais)

L'inauguration d'Ycoor continue

SPORTS DE GLACE Les festivités dans le cadre de l'inauguration de la patinoire d'Ycoor se poursuivent jusqu'à dimanche.

Aujourd'hui

10 h - 22 h Marché de Noël, animations et concerts

13 h 30 - 17 h Entraînement entreprise avec des coaches

17 h Concert de Sex Rhapsody

18 h - 22 h Tournoi de curling

et des légendes de hockey

19 h Concert de Sol'd Out

20 h 30 - 22 h DJ Phileas Fogg

Demain

9 h - 19 h 45 Tournoi de curling (2e et 3e tours)

10 h - 22 h Marché de Noël

11 h 30 Lé Mayintons

13 h 30 Concert de Marc Aymon

16 h Concert de Képa

18 h Concert d'Anach Cuan

19 h 30 - 22 h Silent Party by DJ

Vkee Madison & DJ Phileas Fogg

20 h - 22 h Soirée de gala au profit des mouvements juniors des clubs de hockey et de curling

Dimanche 11 décembre

9 h - 15 h 45 Tournoi de curling

10 h - 20 h Marché de Noël

11 h 30 Concert de Paul Mac

Bonvin

14 h Concert de Bozzamata

16 h Remise des prix et clôture

18 h Match de championnat

du HC Crans-Montana

SORTIR

TLH EPISODE 4

«Combat»

SIERRE Le quatrième épisode du TLH – Sierre a débuté. Jusqu'au 18 décembre, une performance, deux concerts et une pièce de théâtre. Ces prochains jours, Charlotte Peut-être monte sur scène du 8 au 11 décembre. Charlotte Parfois revisité par les compositions de Patrick Fellay, son leader. Après un premier disque, Patrick Fellay signe ici de nouvelles compositions qu'il enregistre avec l'ami David Weber aux Forces Motrices de Genève et qu'il présentera sur la scène du TLH – Sierre. Un climat plus radical pour ce compositeur invétéré, un climat qui va emporter le public. Sur une scénographie de Nicolas Fleury et avec les compagnons de Charlotte Parfois, Nicolas Bourban, Olivier Grandjean et Xavier Mollien.

Une langue domine l'autre

Sonia Rickli Performance Company présente «Combat» du 8 au 18 décembre. Sonia Rickli et Karelle Ménine proposent une performance autour du combat des langues, à l'image des combats de reines. Sonia Rickli a baigné dans le patois (sa grand-mère valaisanne le parle), de là son intérêt pour les langues, puis pour la performance. Karelle Ménine a, elle aussi, été façonnée par les questions autour des langues, elle qui a vécu dans une région française où les patois étaient nombreux. Alors pourquoi le patois s'est-il retiré du jeu? Ce bilinguisme qui fut le nôtre a disparu, une langue a dominé l'autre. Les deux artistes interrogent l'acte même de la disparition du patois avec un énorme travail en amont: interviews, recherches d'archives, traces sonores, coupées, toujours chez elles, à un travail performatif passionnant.

I.B.L.

Tout le programme sur www.tlh-sierre.ch.

VERNISSAGE LIVRE «ROULEZ! LA VOIX EST LIBRE»

La parole qui libère

SIERRE Voici un beau livre. Beau dans le sens de vrai. «Roulez! La voix est libre» aux Editions Soleil Blanc, est l'œuvre de sept auteurs: Francis Amos, Gaétan Daves, Andreï Gangioveanu, Janique Roessli, Cédric Bardou, René Codourey et Sandrine Bressoud, accompagnés par les délicates estampes d'Isabelle Zeltner-Salamin. La conteuse et écrivaine Anne Martin, sous l'égide de l'AS-LEC, organise des ateliers d'écriture une fois par mois aux Foyers Valais de Cœur depuis dix ans. Elle a rassemblé dans ce livre les poèmes et textes courts que les participants ont imaginés. Pour être lus. Car ces textes doivent être lus, ils sont nécessaires. Pas parce qu'ils seraient censés vous «tirer» les larmes. Non, parce que les auteurs, tous des personnes handicapées, d'une grande lucidité, s'y expriment librement et disent leurs désirs, leur monde intérieur, ce qu'ils voient, ce

qu'ils vivent, les passions qui les habitent ou les déchirures personnelles. Faire simplement entendre leur voix car elle est incroyablement inspirante, directe, vraie, poétique. «A chaque rencontre, je pose un cadre

drôle, puissant. Il y a leur observation du monde, car tous sont des personnalités contemplatives qui regardent assidûment, il y a leur chemin personnel, les parents divorcés, la découverte de la danse,

les désirs amoureux, leurs visions, les souvenirs, le décalage forcément: la personne entière ne se limite pas à son handicap et la parole libère. Andreï Gangioveanu dit à ce propos: «Quelque chose d'étonnant, le fait d'écrire dans une autre langue, moi qui suis roumain. Je suis content de pouvoir m'exprimer, dire ce que je vis tous les jours, pour la première fois.» Pour René Codourey, «les mots sont vivants, comme l'eau, la terre et le ciel. Ils font des vagues, des tempêtes parfois. Je te montre ainsi mon vrai visage, celui de l'intérieur, beau comme une aube, comme un soleil couchant». Francis Amos, qui avait publié un premier recueil de poèmes et décroché le Prix littéraire de la

Société des écrivains du Valais 2015, livre, à propos de l'écriture, ce poème: «Ecrire pour Dire, A un inconnu, Un autre, Qui est, Soimême, Pour sûr, Qui que tu sois, Tu es, Un peu de moi.» Le vernissage et la présentation du livre, en présence des auteurs, sont prévus le jeudi 15 décembre à 19 heures à la bibliothèque-médiathèque de Sierre. Lecture et musique avec Anne Martin et Adriana Georgieva, contrebasse, exposition des estampes d'Isabelle Zeltner-Salamin. Vous dire qu'il faut y aller va de soi... **ISABELLE BAGNOUD LORETAN**
www.soleil-blanc.ch



Sandrine Bressoud.
JULIEN DRESSLAERS



René Codourey.
JULIEN DRESSLAERS



Janique Roessli.
JULIEN DRESSLAERS



Cédric Bardou.
JULIEN DRESSLAERS



Francis Amos.
JULIEN DRESSLAERS



Gaétan Daves.
JULIEN DRESSLAERS



Andreï Gangioveanu.
JULIEN DRESSLAERS

d'écriture, une lecture, une musique, une photo, des thématiques d'actualité. En groupe, chacun ensuite s'exprime à l'oral. Et nous avançons ainsi par groupe de quatre. Certains parlent beaucoup, pour d'autres, les mots sont rares, certains sont extravertis, d'autres le sont moins. Pour chacun, la clef d'entrée est différente», explique Anne Martin.

«Je te montre mon vrai visage»

Le handicap n'est pas tout et de loin pas. On n'est pas dans la cour d'école. Ils ont leur vécu, dur,

MIÈGE VOUS ACCUEILLE

Pour une visite guidée à l'Espace terroirs espaceterroirs.ch et pour ravir vos papilles
Le restaurant

**Le Relais
MIEGE OIS**

OUVERT LE DIMANCHE !

027 455 90 90 – relaismienais.ch

Rte de Sierre 31 - 3972 MIÈGE - Tél. 027 455 90 90

L'oenothèque

TERRE ET VIN

Espace dégustation

PLUS DE 60 CRUS À DÉCOUVRIR !

Du mardi au samedi, 11h-13h/17h-21h
027 455 90 09

LES BONNES TABLES DE CHEZ NOUS



Restaurant La Villa à Sierre



Au cœur de la ville de Sierre, avenue du Général-Guisan 27, cette maison de charme construite en 1892 se partage en différents espaces distincts: une grande salle à manger, un coin bistrot, un bar chaleureux dans le plus pur style carnotzet et un salon lounge qui invite les convives à se relaxer au coin du feu. A cela s'ajoutent neuf magnifiques chambres, savamment remises à jour comme le reste de la maison. Quant à la cuisine aux saveurs du terroir, elle est subtile et créative. Un mariage entre gastronomie traditionnelle française et produits frais et locaux. Actuellement, la carte de saison se décline autour de la cochonnaille et de ses spécialités telles que le pot-au-feu, la choucroute garnie, les pieds de porc au madère ou encore les aïdaux au pinot noir. En amuse-bouche ou pour agrémenter l'apéro, des huitres sont proposées, de deux à six pièces. En primeur pour cet hiver, le jardin de La Villa accueille une tente décorée et chauffée, spécialement aménagée pour les soupers de fin d'année, les repas d'entreprise ou les anniversaires. Très tendance notamment à Genève, cette option ne manque pas d'originalité et de convivialité, d'autant qu'elle est complétée par un service soigné en accord avec le prestige des lieux. Quant à la soirée de la Saint-Sylvestre, la Villa propose un repas de Nouvel An animé d'une ambiance musicale. Réservation vivement souhaitée.

Tél. 027 456 10 94

HÔTEL DE VILLE
RESTAURANT - BELLEVUE BAR
SIERRE

Réservations au 027 565 72 00 ou restaurant@hdv-sierre.ch

Rue du Bourg 16 - 3960 SIERRE - Tél. 027 565 72 00

Du lundi au vendredi, à midi, menu du jour dès 18.-

Carte de saison style brasserie française,
avec produits et vins du terroir

31 décembre

MENU SAINT-SYLVESTRE

Fr. 95.-

Dolce Ristoro
Bar - Restaurant - Pizzeria

*Du lundi au samedi
de 07 h 00 à 23 h 00*

Plat du jour
Spécialités de pâtes
Menu étudiant à 14 Frs
Cuisine midi et soir

NOUVEAU!

**GRAND CHOIX DE
VIANDES SUR ARDOISE**

Av. des Alpes 6 - 3960 SIERRE - Tél. 027 456 20 08



- CARTE DE SAISON
- SPÉCIALITÉS
- FONDUE GLAREYARDE
- CUISSSES DE GRENOUILLES
- FONDUE AU FROMAGE

Rte du Simplon 44 - 3960 SIERRE - Tél. 027 455 14 78

Restaurant
LaVilla
SIERRE

Tél. +41 (0)27 456 10 94
lavilla.sierre@bluewin.ch
NOUVEAU - BAR au sous-sol
OUVERT jusqu'à 3 h

Avenue Général-Guisan 27 - 3960 SIERRE - Tél. 027 456 10 94

**COCHONNAILLE
+ CARTE
DE SAISON**

Cuisine du marché
Poissons
et crustacés
Menus d'affaires
Grand choix
de crus au verre

**SOIRÉE SAINT-SYLVESTRE
SOUS CHAPITEAU CHAUFFÉ**

LE RESTAURANT
DU FOYER

www.restaurantlefoyer.ch – restaurantlefoyer@gmail.com – Retrouvez-nous sur facebook

Technopôle 1 - 3960 SIERRE - Tél. 027 565 74 60

NOUVEAU RESTAURANT À SIERRE
– une cuisine de qualité dans un cadre
convivial. Nous vous proposerons égale-
ment des vins de la région ainsi que des
bières suisses et internationales.
Ouvert du mardi au samedi.

Le Noël unplugged et convivial

VEYRAS L'Unplugged Night est devenu une institution. Organisée tous les ans le samedi précédant Noël par ArtSonic, la 23e édition retourne à la salle de gym de Veyras le 17 décembre pour une «Back to School» pour le bonheur des cancre. Chaque groupe est spécialement formé pour l'occasion et ne doit pas jouer plus de vingt minutes. Le choix du répertoire est totalement libre, mais le concert doit être «le plus acoustique possible». Les inscriptions sont terminées, car les musiciens se bousculent au portillon! Pas étonnant pour cet événement qui voit se succéder une quinzaine de groupes éphémères et spontanés, pour le plus grand bonheur du public, généreux et heureux de commencer les fêtes de fin d'année de manière un peu rock'n'roll.

A l'opéra pour des sonorités sensuelles

SIERRE Ecran total propose, au cinéma du Bourg et en direct du Metropolitan Opera de New York, «L'amour de loin», opéra de Kaija Saariaho sur une mise en scène de Robert Lepage. Un troubadour du XIIe siècle, Jaufré Rudel, un poète libanais de langue française, Amin Maalouf, une compositrice finnoise, Kaija Saariaho et un metteur en scène québécois pour cette histoire d'amour où le prince de Blaye, Jaufré Rudel, rêve désespérément d'un amour lointain. Un pèlerin lui conte la beauté de Clémence, comtesse de Tripoli. Encore jamais donné sur la scène du MET, «L'amour de loin» est la promesse d'un voyage musical et poétique qui pourrait bien faire de cette soirée l'événement de la saison. Une quête et un accomplissement dans la distance avec des sonorités profondes et des chatolements sensuels. Aussi beau à voir qu'à entendre!

www.ecrantotal.ch

Le Valaisia Brass Band garde son titre

CHERMIGNON Le Valaisia Brass Band remporte le Concours suisse des brass bands qui s'est tenu à Montreux le week-end dernier. Ce fut la liesse à l'annonce

AU CINÉ AVEC L'ESPACE

SIERRE L'Espace interculturel fête cette année ses vingt ans d'existence, qu'il a parsemés d'événements où les rencontres ont été belles et confiantes dans les valeurs profondes d'accueillir sereinement l'autre. Mais l'Espace poursuit ses rendez-vous. Comme chaque année, à l'occasion de la Journée internationale des droits de l'homme et en présence d'Amnesty International, l'Espace interculturel projette le documentaire «La buena vida» de Jens Schanze dimanche 11 décembre à 17 heures au cinéma du Bourg. Le film, qui a reçu le Prix du cinéma européen 2015, évoque la cohabitation difficile entre les multinationales et les indigènes en Colombie. Le film raconte l'histoire d'un groupe de la tribu de Wayúu qui vit dans le village de Tamaquitos, près de la plus grande mine de charbon à ciel ouvert du monde. Ses exploitants, des entreprises suisses, britanniques et australiennes, souhaitent accroître la production de charbon de 50%, ce qui implique le relogement des habitants: une confrontation de visions du monde radicalement opposées.



des résultats. Le brass band valaisan, dirigé par Arsène Duc, a remporté son deuxième titre de champion suisse d'affilée, son troisième au total, après celui décroché en 2009. Et les bonnes nouvelles en apportant d'autres, le prix spécial du meilleur duo cornet principal - euphonium de la pièce imposée est revenu à Glenn Van Looy et Vincent Bearpark, le prix spécial du meilleur soliste de la pièce à choix au même Vincent Bearpark. Le président du Valaisia Brass Band, Grégoire Barras, tout émotionné qu'il fût, a confié à nos collègues du «Nouvelliste» que «depuis 7-8 ans, il n'y avait plus eu de

doublé au Concours suisse», ce qui signifie que la compétition est rude et qu'on a beau être favori, rien n'est gagné à l'avance lors d'un concours. Avec cette victoire, le Valaisia Brass Band se qualifie pour le championnat d'Europe, qui se tiendra à Ostende en Belgique en mai 2017. On rappellera que le brass band de Chermignon s'était déjà rendu à Lille au printemps dernier où il avait terminé au troisième rang de la compétition européenne. A noter encore que le Brass Band Rosalp, dirigé par David Bonvin, est arrivé 12e pour sa première participation en 1re catégorie.



Les solistes primés du Valaisia Brass Band, Vincent Bearpark et Glenn Van Looy, avec le directeur Arsène Duc et le président Grégoire Barras. NOUVELLISTE / HELOÏSE MARET

Expo pour Dessins contre les bobos

GRÔNE Béatrice Kamerzin, artiste céramiste depuis vingt ans, expose, avec ses élèves des poteries et sculptures en céramique, en faveur de l'association Dessins contre les bobos au château de Grône les 9, 10 et 11 décembre. C'est Joël Schopfer qui décide de créer le 22 février 2015 l'association qui rend visite aux enfants hospitalisés en leur permettant d'exprimer leur angoisse par le dessin. L'occasion d'acheter des cadeaux «intelligents» et pour la bonne cause...

Vernissage ce soir, vendredi 9 décembre de 18 h 30 à 21 h. Samedi ouvert de 9 à 19 h et dimanche de 9 à 16 h.

Au théâtre avec Pagnol

CHALAIS Dernier week-end de représentation de «Fanny-César» par la troupe Edelweiss Loisirs au Cabaret Edelweiss Loisirs. Une saga familiale en moins de 150 minutes et des comédiens, heureux de partager avec vous un verre à la fin de la représentation. Pour une plongée dans les deux derniers épisodes de la trilogie marseillaise par des acteurs motivés et mis en scène par Olivier Albasini.

Vendredi 9 décembre et samedi 10 décembre à 20 h et dimanche 11 décembre à 17 h.

Réservation au 079 646 39 77 ou sur www.fssta.ch

Les roches et les carrières du Valais: une première!

SIERRE Le livre «Roches et carrières du Valais» édité par Monographic vient tout juste de sortir de presse. Après cinq années d'investigations, de recherches sur le terrain, les auteurs, Daniel A. Kissling, Michel F. Delaloye et Hans-Rudolf Pfeifer, présentent une soixantaine de carrières réparties sur l'ensemble du canton du Valais. Une liste presque exhaustive des carrières du canton, présentées par région, complète l'ouvrage. Le livre débute par des chapitres consacrés à la description des roches, à leur formation et à leur mise en place, ainsi qu'aux méthodes d'exploitation. 450 pages richement illustrées. Le vernissage du livre se déroulera le vendredi 16 décembre dès 17 h à la carrière de Saint-Léonard avec la participation du conseiller d'Etat Jacques Melly et du cardinal Henri Schwery.

Avis aux annonceurs

Grâce au Journal de Sierre,

atteignez les 40,7 % des boîtes aux lettres munies d'un «Stop pub»!

Par exemple, en glissant votre flyer à l'intérieur du journal pour 12 centimes l'exemplaire...



**25'170 exemplaires
à 100 % des ménages
du district de Sierre**

**y.c. dans les boîtes aux lettres
avec «Stop pub».**



Votre personne de contact

SERGE ROH

079 449 06 03

serge.roh@publicitas.com

COULEUR DU TEMPS

Un face-à-face
avec Dieu

SIERRE Presque deux semaines se sont déjà écoulées depuis le premier dimanche de l'avent le 27 novembre dernier. Chacun organise les festivités de Noël. Il y a les Noëls en famille, les Noëls des aînés, ceux des sociétés et associations locales et, évidemment, les cultes et messes paroissiaux. Noël, de par notre manière de le vivre, est aujourd'hui un événement éminemment social, qui rassemble hommes et femmes dans un esprit de fraternité. Chacun est d'ailleurs sensible aux personnes esseulées pendant les fêtes. Sachant qu'il est difficile d'être tenu à l'écart de ce grand moment de convivialité.

Autant de rencontres et d'énergie mises à nous rassembler nous font oublier que Noël est avant tout un événement

personnel et intime. Noël nous place dans ce face-à-face avec Dieu qui nous oblige à nous positionner pour ou contre. Ce Christ venu il y a plus de deux mille ans, me concerne-t-il? Est-il venu pour moi? Est-ce que je reconnais en lui la venue de Dieu parmi l'humanité? Autant de questions qui, même nourries par les rencontres que nous faisons, demandent un positionnement individuel. Personne ne peut croire à ma place. Personne ne peut recevoir et vivre de la présence du Christ à ma place.

Au milieu des clameurs collectives et des réjouissances familiales, laissons résonner au cœur de notre intimité l'appel radical que Dieu nous adresse en Jésus-Christ!

PASTEUR GILLES CAVIN

CONCERT CARITATIF

Joie et émotion
au programme

FLANTHEY Ce samedi 10 décembre à 20 h, concert de Noël du chœur de Flanthey à l'église, en faveur de deux associations caritatives et culturelles actives en Afrique de l'Ouest. Paas Neere vient en aide aux enfants défavorisés du Burkina Faso et a repris le flambeau de l'association fondée par Georgie Lamont de Lens. L'association Nidji participe à un projet de préservation et de valorisation du patrimoine culturel des pays d'Afrique de l'Ouest. Les deux initiateurs, Estelle et Lamine Konté, participeront activement au concert. Joie et émotion au programme.

Entrée libre. Chapeau à la sortie et vin chaud offert. **CD/C**



MÉMENTO

Médaille bene merenti

CHALAIS Lors de la fête de sainte Cécile, l'abbé Wieslaw Chudzik a remis à Gilles Perruchoud la médaille bene merenti pour quarante ans de chant à l'église. Ce chanteur à la voix magnifique est parfois soliste. Des félicitations aussi pour son père, Lucien, qui totalise soixante-sept ans d'activité musicale.

Fête de Noël

ZINAL Le 24 décembre 2016, à 16 h 45: rendez-vous à l'office du tourisme. Départ du cortège aux flambeaux, accompagné par les Rois mages, en direction de la crèche vivante. Arrivée du père Noël et distribution de friandises. Chocolat chaud pour les enfants et vin chaud pour les plus grands.

Bougez-vous, les aînés!

SIERRE Sous l'égide du groupe sport des aînés, Pro Senectute Sierre et environs organise des sorties en raquettes, ski de fond, skating, à peaux de phoques et autres ballades sur des parcours balisés ou sorties hors pistes. Réunion d'information le 12 décembre à 14 heures au restaurant Le Bourgeois, à Sierre.

DÉCÈS

DANS LE DISTRICT,

DU 24 NOVEMBRE AU 5 DÉCEMBRE

Lydia Eichenberger, 96 ans, Sierre

Irène Pierrette Derungs, 69 ans, Sierre

Isodoro Caruso, 83 ans, Sierre

Louis Praplan, 84 ans, Icogne

Riccio Giovanni, 84 ans, Sierre

André Vianin, 90 ans, Sierre

Joseph Mägerli, 90 ans, Montana

Odette Barras-Bonvin, 93 ans, Crans-Montana

Rita Hosang, 65 ans, Granges

Marthe Bétrisey, 91 ans, Saint-Léonard

Esther Morard-Torrent, 89 ans, Granges

Pierre Bonvin, 88 ans, Lens

Monique Chaperon, 95 ans, Sierre

Marie-Louise Zappelaz, 88 ans, Sierre

Mariette Tabin-Melly, 93 ans, Sierre

Charles THELER & Fils
Pompes Funèbres Sàrl
Rue de l'Industrie 24 - 1900 Sierre
027 455 27 53
www.obseques.ch info@obseques.ch

PERMANENCE DES
POMPES FUNÈBRES
F. EGGS & FILS
Avenue du Marché 3 - Sierre
Funérarium: Rte de la Gemmi 81
TEL 027 455 20 60

Y. Salamin
Agence Funéraire Sàrl
027 455 10 16
www.pfsalamin.ch Av. des Alpes 2 - Sierre



Marché de Noël

Ouverture dominicale
Dimanche 18 décembre
13.00 - 18.00

Ouvertures spéciales
Mercredi 21 décembre 21.00
Vendredi 23 décembre 21.00

Centre ville
Attractions foraines - Stands - Restauration - Animations